

Aufgrund der Dringlichkeit;
In Erwägung der dringenden Notwendigkeit, den Zeitplan der nächsten Wahlen, die am 8. Juni 1996 stattfinden werden, festzulegen;
Auf Vorschlag des Ministers der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens,

Beschließt die Wallonische Regierung:

Artikel 1. Artikel 3 Absatz 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. März 1995 zur Festlegung der Zusammensetzung, der Aufgabe und der Arbeitsweise des Beratungsausschusses der Mieter und Eigentümer, der beim Verwaltungsrat jeder von der "Société régionale wallonne du Logement" (Regionale Wohnungsbaugesellschaft für die Wallonie) anerkannten Gesellschaft eingesetzt worden ist, wird durch die folgende Bestimmung ersetzt:

"Jedes vierte Jahr, am zweiten Samstag des Monats Juni werden die Mitglieder des nachstehend "der Ausschuss" genannten Beratungsausschusses der Mieter und Eigentümer gewählt."

Art. 2. Der Minister des Wohnungswesens wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 20. Juli 1995.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens,
W. TAMINIAUX

VERTALING

N. 95 - 2607

[C - 27514]

20 JULI 1995. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 9 maart 1995 tot vaststelling van de samenstelling, de opdracht en de werking van het Adviescomité van huurders en eigenaars, ingesteld bij de raad van bestuur van elke door de "Société régionale wallonne du Logement" (Waalse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij) erkende maatschappij

De Waalse Regering,

Gelet op de Huisvestingscode, inzonderheid op artikel 77bis, ingevoegd bij het decreet van de Waalse Gewestraad van 26 januari 1983;

Gelet op het decreet van 25 oktober 1984 tot instelling van de "Société régionale wallonne du Logement", inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 13 juni 1991 betreffende de huur van woningen beheerd door de "Société régionale wallonne du Logement" of de door haar erkende maatschappijen, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 23 juli 1992, inzonderheid op de artikelen 2, 15, 16 en 17;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het programma van de komende verkiezingen die op 8 juni 1996 gehouden zullen worden, onverwijld moet worden vastgesteld;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,

Besluit :

Artikel 1. § 1 van artikel 3 van het besluit van de Waalse Regering van 9 maart 1995 tot vaststelling van de samenstelling, de opdracht en de werking van het Adviescomité van huurders en eigenaars, ingesteld bij de raad van bestuur van elke door de "Société régionale wallonne du Logement" erkende maatschappij wordt door de volgende bepaling vervangen :

"De leden van het Adviescomité van huurders en eigenaars, hierna "Comité" genoemd, worden om de vier jaar op de tweede zaterdag van de maand juni verkozen."

Art. 2. De Minister van Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 20 juli 1995.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,
W. TAMINIAUX

F. 95 - 2808

[C - 27515]

24 MARS 1995. — Arrêté ministériel
fixant la partie des emprunts émis en 1995 par la Société régionale wallonne du Logement
qui cette société doit affecter par priorité à la lutte contre les logements insalubres

Le Ministre des Affaires intérieures, de la Fonction publique et du Budget,

Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,

Vu le Code du Logement, notamment les articles 41 et 43;

Vu le décret du 25 octobre 1984 instituant la Société régionale wallonne du Logement, notamment l'article 32,

Arrêtent :

Article unique. La partie des emprunts émis en 1995 par la Société régionale wallonne du Logement que cette société doit consacrer par priorité à la lutte contre les logements insalubres, conformément aux articles 41 et 43 du Code du Logement, est fixée à 40 %.

Namur, le 24 mars 1995.

Le Ministre des Affaires intérieures, de la Fonction publique et du Budget,
B. ANSELME

Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,
W. TAMINIAUX

ÜBERSETZUNG

D. 95 - 2608

[C - 27515]

24. MÄRZ 1995. — Ministerialerlaß zur Festsetzung des Anteils der in 1995 von der "Société régionale wallonne du Logement" (Regionale Wohnungsbaugesellschaft für die Wallonie) aufgelegten Anleihen, den diese Gesellschaft mit Vorrang für die Bekämpfung der gesundheitsschädlichen Wohnungen bereitzustellen hat

Aufgrund des Wallonischen Wohnungsbuches, insbesondere der Artikel 41 und 43;
Aufgrund des Dekrets vom 25 Oktober 1984 zur Errichtung der "Société régionale wallonne du Logement", insbesondere des Artikels 32,

Beschließen Der Minister der Inneren Angelegenheiten, des Öffentlichen Dienstes und des Haushalts und der Minister der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens:

Einziger Artikel. Der Anteil der 1995 von der "Société régionale wallonne du Logement" aufgelegten Anleihen, den diese Gesellschaft gemäß den Artikeln 41 und 43 des Wohnungsbuches mit Vorrang für die Bekämpfung der gesundheitsschädlichen Wohnungen bereitzustellen hat, wird auf 40 % festgesetzt.

Namur, den 24. März 1995.

Der Minister der Inneren Angelegenheiten, des Öffentlichen Dienstes und des Haushalts,
B. ANSELME

Der Minister der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens,
W. TAMINIAUX

VERTALING

N. 95 - 2608

[C - 27515]

24 MAART 1995. — Ministerieel besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van het deel van de in 1995 door de "Société régionale wallonne du Logement" (Waalse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij) uitgegeven leningen, dat bij voorkeur voor de bestrijding van ongezonde woningen moet worden aangewend

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Begroting,
De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,

Gelet op de Huisvestingscode, inzonderheid op de artikelen 41 en 43;

Gelet op het decreet van 25 oktober 1984 tot instelling van de "Société régionale wallonne du Logement", inzonderheid op artikel 32,

Besluiten :

Enig artikel. Het deel van de in 1995 door de "Société régionale wallonne du Logement" uitgegeven leningen dat overeenkomstig de artikelen 41 en 43 van de Huisvestingscode, bij voorkeur voor de bestrijding van ongezonde woningen moet worden aangewend, wordt op 40 % vastgesteld.

Namen, 24 maart 1995.

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Begroting,
B. ANSELME

De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,
W. TAMINIAUX

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles. — Académie royale des Sciences d'Outre-Mer Promotions

Par arrêté royal du 14 avril 1995

Sont promu de membre titulaire à membre titulaire honoraire :
MM. Alfred Cahen, de Bruxelles; Luc Eyckmans, de Winksele-Herent.
L'arrêté produit ses effets le 14 avril 1995.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden. — Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen. — Bevorderingen

Bij koninklijk besluit van 14 april 1995 :

Worden bevorderd van werkend lid tot ere-werkend lid : de heren Alfred Cahen, te Brussel; Luc Eyckmans, te Winksele-Herent.
Het besluit treedt in werking op 14 april 1995.